ສິດຂອງທ່ານພາຍໃຕ້ມາດຕາ (Title) VI ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດພົລເມືອງ ປີ1964

ມາດຕາ **(Title) VI** ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິພົລເມືອງປີ **1964** ກໍາໜົດໄວ້ວ່າ ບໍ່ມີຜູ້ໃດຢູ່ໃນສະຫະລັດ ໂດຍອີງໃສ່ພື້ນຖານດ້ານຊົນຊາດ, ສີຜິວ ຫລືຊາດກໍາເໜີດ ຕ້ອງຖືກແບ່ງແຍກ, ຖືກປະຕິເສດບໍ່ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ ຫລື ຕ້ອງຖືກຈໍາແນກຫຢູ່ພາຍໃຕ້ໂຄງການຫລືກິດຈະກໍາທີ່ໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫລືອຈາກລັດຖະບານກາງ. ຄໍາສັ່ງບໍລິຫານຂອງປະທານາທິບໍດີ **(Presidential Executive Order)** ເລກທີ 12896 ລະບຸບອກວ່າຕ້ອງໃຫ້ຄວາມຍຸດຕິທໍາທາງດ້ານສະພາບແວດລ້ອມໃຫ້ໝູ່ປະຊາຊົນຂອງຊົນເຜົ່າສ່ວນນ້ອຍ ແລະ ມີລາຍໄດ້ຕໍ່າ. ຄໍາສັ່ງບໍລິຫານຂອງປະທານາທິບໍດີ (**Presidential Executive Order)** ເລກທີ **13166** ລະບຸບອກວ່າຕ້ອງໃຫ້ການບໍລິການແກ່ບຸກຄົນທີ່ມີລະດັບຄວາມສາມາດດ້ານການໃຊ້ພາສາອັງກິດຈໍາກັດ.

ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ເຊື່ອວ່າພວກຕົນຖືກແບ່ງແຍກ,ຖືກປະຕິເສດບໍ່ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ ຫລື ໄດ້ຖືກຈໍາແນກ ສາມາດຊຽນຄໍາຟ້ອງຮ້ອງສົ່ງໄປຍັງCapitol Corridor Joint Powers Authority. ກົດໝາຍຂອງລັດຖະບານກາງ ແລະ ຂອງລັດ ກໍາໜົດວ່າ ຄໍາຟ້ອງຮ້ອງຕ້ອງຂຽນພາຍໃນ ນຶ່ງຮ້ອຍແປດສິບ (180) ວັນຕາມປະຕິທິນພາຍຫລັງທີ່ມີເຫດການທີ່ຖືກກ່າວຫານັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ເພື່ອຂໍເອົາຂໍ້ມູນເພີ້ມເຕີມກ່ຽວກັບ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ບໍ່ໃຫ້ມີ ການຈໍາແນກ ຫລື ເພື່ອປະກອບຄໍາຟ້ອງຮ້ອງເລື້ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບມາດຕາ (Title) VI ກະລຸນາສົ່ງຄໍາຮ້ອງໄປທີ່:

Capitol Corridor Joint Powers Authority
c/o San Francisco Bay Area Rapid Transit District (BART)
ATTN: Office of Civil Rights
2150 Webster St, BART HQ
Oakland, CA 94612
(510) 874-7333 • Fax (510) 464-7587
info@capitolcorridor.org

ແບບຟອມຄໍາຟ້ອງຮ້ອງຍັງສາມາດຊອກຫາເອົາໄດ້ທີ່ເວັບໄຊ ທີ່

www.capitolcorridor.org/title-vi/

Title VI is the Law

CAPITOL CORRIDOR
JOINT POWERS AUTHORITY

ອົງການ **CAPITOL CORRIDOR JOINT POWERS AUHTORITY**

ແບບຟອມຄຳຂໍຮ ອົງຮຽນສຳລບມາດຕາ **TITLE VI**

ຊື່ຜູ້ຂໍຮ້ອງຮຽນ			ໂທລະສັບເຮືອນ
ທີ່ຢູ່ເຮືອນ ຖະໜົນ ເມືອງ, ລັດ ລະຫັດເຂດໄປສະນີ			ໂທລະສັບບ່ອນເຮັດວຽກ
ສີຜີວ/ກຸ່ມຊົນຊາດ	ເພດ	ອີ-ເມລ	
ຜູ້ທີ່ຖືກຈຳແນກຕໍ່ (ຖ້ານອກຈາກຜູ້ຟ້ອງຮ້ອງ)			ໂທລະສັບເຮືອນ
ທີ່ຢູ່ເຮືອນ ຖະໜົນ ເມືອງ, ລັດ ລະຫັດເຂດໄປສະນີ			ໂທລະສັບບ່ອນເຮັດວຽກ

1. ພື້ນຖານໃນການຖືກຈຳແນກສະເພາະໃນຫາດການ (ເລືອກຂໍ້ທີ່ເໝາະສົມ):

❑ ເຊື້ອຊາດ ❑ ສີຜີວ ❑ ຊາດກຳເນີດ

2. ວັນທີ່ຂອງການກະທຳການຈຳແນກທີ່ຢູ່ໃນການກ່າວຫາ ____

3. ຜູ້ຖືກຟ້ອງຮ້ອງ (ຜູ້ທີ່ທ່ານຟ້ອງຮ້ອງ)

ຊື່	
ຕຳແໜ່ງ	ສະຖານທີ່ເຮັດວຽກ

4. ອະທິບາຍວິທີທີ່ທ່ານຖືກຈຳແນກ. ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນ ແລະ ໃຜເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບ? ເພື່ອຕ້ອງການບ່ອນຂຽນຕື່ມໃຫ້ຄັດຕິດເຈ້ຍຂຽນຕື່ມນັ້ນ.

____
____
____
____
____
____
____

5. ທ່ານໄດ້ຍື່ນໃບຟ້ອງຮ້ອງນີ້ນຳລັດຖະບານກາງ, ໜ່ວຍງານລັດ ຫຼືໜ່ວຍງານທ້ອງຖິ່ນ; ຫຼືສານຂອງລັດຖະບານກາງ ຫຼືສານຂອງລັດແມ່ນບໍ່?

❑ ແມ່ນ ❑ ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າຄຳຕອບແມ່ນ, ໃຫ້ໝາຍໃສ່ທຸກໜ່ວຍງານທີ່ທ່ານຍື່ນຄຳຟ້ອງຮ້ອງນຳ:

❑ ໜ່ວຍງານລັດຖະບານກາງ ❑ ສານລັດຖະບານກາງ ❑ ໜ່ວຍງານລັດ ❑ ສານຂອງລັດ

❑ ໜ່ວຍງານທ້ອງຖິ່ນ ❑ ວັນທີ່ຍື່ນ____

6. ເອົາຂໍ້ມູນຂອງຄົນທີ່ຄວນພົວພັນນຳສຳລັບອົງການ ຫລື ສານອື່ນທີ່ທ່ານຍື່ນຄຳຟ້ອງຮ້ອງນຳ ເພີ່ມເຕີມອີກ:

ຊື່			
ທີ່ຢູ່ ຖະໜົນ	ເມືອງ, ລັດ	ລະຫັດເຂດ	ໂທລະສັບ

ເຊັນຄຳຟ້ອງຮ້ອງສະບັບນີ້ ຢູ່ບ່ອນເປົ່າຫວ່າງຂ້າງລຸ່ມນີ້. ເອົາເອກະສານໃດໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບກໍລະນີນີ້ ຄັດຕິດໃສ່ນຳ.

ລາຍເຊັນ	ວັນທີ

ກັບຄືນສຳເລັດ Title VI ແບບຟອມການຮ້ອງໄປ:

Capitol Corridor Joint Powers Authority
c/o San Francisco Bay Area Rapid Transit District, Attn: Office of Civil Rights
2150 Webster St, BART HQ, Oakland, CA 94612
Tel: 510-874-7333 Fax: 510-464-7587 Email: info@capitolcorridor.org

Rev. 09.2023